COMISIA
EUROPEANĂ

ÎNALTUL REPREZENTANT AL
UNIUNII PENTRU AFACERI
EXTERNE ȘI POLITICA
DE SECURITATE

Bruxelles, 22.2.2022
JOIN(2022) 18 final/2 -
DOWNGRADED ON 14.3.2023

2022/0056 (NLE)

Propunere comună de

REGULAMENT AL CONSILIULUI

de modificare a Regulamentului (UE) nr. 833/2014 al Consiliului privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina

EXPUNERE DE MOTIVE

(1) Regulamentul (UE) nr. 833/2014 al Consiliului interzice vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de produse și tehnologii cu dublă utilizare către orice persoană, entitate sau organism din Rusia sau în scopul utilizării în Rusia, dacă produsele și tehnologiile respective sunt destinate unor utilizări militare sau unor utilizatori finali militari. Regulamentul interzice, de asemenea, vânzarea de astfel de produse și tehnologii către anumite persoane juridice din Rusia și furnizarea de asistență tehnică și de alte servicii conexe, precum și de finanțare și asistență financiară în legătură cu astfel de produse și tehnologii. În plus, regulamentul impune obligația ca operatorii să obțină o autorizație prealabilă pentru vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul anumitor tehnologii destinate industriei petroliere din Rusia și interzice furnizarea serviciilor asociate necesare pentru explorarea și producția petrolului în ape adânci, pentru explorarea și producția petrolului arctic sau pentru proiectele legate de petrolul de șist din Rusia, inclusiv din zona sa economică exclusivă și de pe platforma sa continentală. Acesta interzice, de asemenea, furnizarea de asistență tehnică în legătură cu produsele și tehnologiile care figurează în Lista comună a Uniunii Europene cuprinzând produsele militare sau în legătură cu furnizarea, fabricarea, întreținerea și utilizarea acestor produse. Regulamentul impune și restricții privind accesul la piața de capital pentru anumite instituții financiare ruse.

(2) Regulamentul (UE) nr. 833/2014 al Consiliului pune în aplicare anumite măsuri prevăzute în Decizia 2014/512/PESC a Consiliului.

(3) Decizia (PESC) 2022/XXX a Consiliului modifică Decizia 2014/512/PESC a Consiliului și introduce sancțiuni economice specifice suplimentare în urma semnării de către președintele Federației Ruse a unui decret de recunoaștere a „independenței și suveranității” zonelor care nu sunt controlate de guvern din regiunile Donețk și Luhansk din Ucraina și prin care se ordonă forțelor armate ruse să intre în zonă.

(4) Decizia (PESC) 2022/XXX a Consiliului interzice finanțarea Rusiei, a guvernului acesteia și a băncii sale centrale.

(5) Modificările intră sub incidența tratatului și, prin urmare, este necesară o acțiune de reglementare la nivelul Uniunii, în special pentru a se asigura aplicarea lor uniformă în toate statele membre.

(6) Prin urmare, Înaltul Reprezentant pentru afaceri externe și politica de securitate și Comisia Europeană ar trebui să propună modificarea în consecință a Regulamentului (UE) nr. 833/2014.

2022/0056 (NLE)

Propunere comună de

REGULAMENT AL CONSILIULUI

de modificare a Regulamentului (UE) nr. 833/2014 al Consiliului privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 215,

având în vedere Decizia (PESC) 2022/XXX a Consiliului[1] din XX februarie 2022 de modificare a Deciziei 2014/512/PESC privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina,

având în vedere propunerea comună a Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și a Comisiei Europene,

întrucât:

(1) La 31 iulie 2014, Consiliul a adoptat Regulamentul (UE) nr. 833/2014 privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina.

(2) Regulamentul (UE) nr. 833/2014 pune în aplicare anumite măsuri prevăzute în Decizia 2014/512/PESC a Consiliului și interzice vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de produse și tehnologii cu dublă utilizare către orice persoană, entitate sau organism din Rusia sau în scopul utilizării în Rusia, dacă produsele și tehnologiile respective sunt destinate unor utilizări militare sau unor utilizatori finali militari. Regulamentul interzice, de asemenea, vânzarea de astfel de produse și tehnologii către anumite persoane juridice din Rusia și furnizarea de asistență tehnică și de alte servicii conexe, precum și de finanțare și asistență financiară în legătură cu astfel de produse și tehnologii. În plus, regulamentul impune obligația ca operatorii să obțină o autorizație prealabilă pentru vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul anumitor tehnologii destinate industriei petroliere din Rusia și interzice furnizarea serviciilor asociate necesare pentru explorarea și producția petrolului în ape adânci, pentru explorarea și producția petrolului arctic sau pentru proiectele legate de petrolul de șist din Rusia, inclusiv din zona sa economică exclusivă și de pe platforma sa continentală. Acesta interzice, de asemenea, furnizarea de asistență tehnică în legătură cu produsele și tehnologiile care figurează în Lista comună a Uniunii Europene cuprinzând produsele militare sau în legătură cu furnizarea, fabricarea, întreținerea și utilizarea acestor produse. Regulamentul impune și restricții privind accesul la piața de capital pentru anumite instituții financiare ruse.

(3) La 21 februarie 2022, președintele Federației Ruse a semnat un decret de recunoaștere a „independenței și suveranității” zonelor care nu sunt controlate de guvern din regiunile Donețk și Luhansk din Ucraina și a ordonat forțelor armate ruse să intre în zonă.

[1] JO L , , p. .

(4) Având în vedere gravitatea situației, la [DATA], Consiliul a adoptat Decizia 2022/XXX/PESC din XX februarie 2022 de modificare a Deciziei 2014/512/PESC și de impunere a unor măsuri restrictive suplimentare prin care se interzice finanțarea Rusiei, a guvernului său și a băncii sale centrale.

(5) Prin urmare, Regulamentul (UE) nr. 833/2014 ar trebui modificat în consecință.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (UE) nr. 833/2014 se modifică după cum urmează:

(1) La articolul 1 litera (f), punctul (iii) se înlocuiește cu următorul text:

„(iii) orice alte titluri de valoare care conferă dreptul de a cumpăra sau de a vinde asemenea valori mobiliare sau care conduc la o decontare în numerar stabilită în raport cu valori mobiliare;”

(2) Se introduce următorul articol:

„Articolul 5a

1. Se interzic cumpărarea, vânzarea, furnizarea de servicii de investiții sau de asistență la emiterea sau efectuarea de orice alte operațiuni cu valori mobiliare și instrumente ale pieței monetare emise după data de [14 zile de la intrarea în vigoare], realizate în mod direct sau indirect de către:

   (a) Rusia și guvernul său; sau

   (b) Banca Centrală a Rusiei; sau

   (c) o persoană juridică, o entitate sau un organism care acționează în numele sau în conformitate cu instrucțiunile unei entități menționate la prezentul alineat litera (b).

2. Se interzice încheierea sau participarea, în mod direct sau indirect, la orice acord ce vizează obținerea de orice noi împrumuturi sau credite de către orice persoană juridică, entitate sau organism menționat la alineatul (1) după data de [data intrării în vigoare].

   Interdicția nu se aplică împrumuturilor sau creditelor care au un obiectiv specific și documentat de furnizare de finanțare pentru importuri sau exporturi neinterzise de bunuri și servicii nefinanciare între Uniune și orice stat terț, inclusiv cheltuielilor aferente bunurilor și serviciilor dintr-un alt stat terț care sunt necesare pentru executarea contractelor de export sau de import respective.

3. Interdicția de la alineatul (2) nu se aplică tragerilor sau plăților efectuate în temeiul unui contract încheiat înainte de [data intrării în vigoare], sub rezerva îndeplinirii următoarelor condiții:

   (a) toate modalitățile și condițiile referitoare la tragerile sau plățile respective:

      (i) au fost convenite înainte de [data intrării în vigoare]; și

      (ii) nu au fost modificate la sau după acea dată; și

   (b) înainte de [data intrării în vigoare] a fost stabilită o dată a scadenței contractuale pentru rambursarea integrală a tuturor fondurilor puse la dispoziție

și pentru încetarea tuturor angajamentelor, drepturilor și obligațiilor prevăzute în contract.

Modalitățile și condițiile referitoare la tragerile și plățile menționate la litera (a) includ dispoziții referitoare la durata perioadei de rambursare pentru fiecare tragere sau plată, rata dobânzii aplicate sau metoda de calculare a ratei dobânzii, precum și cuantumul maxim.”

(3) La articolul 11 alineatul (1), litera (a) se înlocuiește cu următorul text:

„(a) persoanele juridice, entitățile sau organismele menționate la articolul 5 alineatul (1) literele (b) și (c), la articolul 5 alineatul (2) literele (c) și (d) și la articolul 5a literele (a), (b) și (c) sau care figurează în anexele III, IV, V și VI;”

(4) Articolul 12 se înlocuiește cu următorul text:

„Se interzice participarea, cu bună știință și în mod intenționat, la activități care au ca obiect sau efect eludarea interdicțiilor prevăzute în prezentul regulament, inclusiv prin acționarea ca înlocuitor pentru persoanele juridice, entitățile sau organismele menționate la articolul 5 sau 5a ori prin acționarea în beneficiul acestora prin recurgerea la excepțiile prevăzute la articolul 5 alineatul (3) sau la articolul 5a alineatul (2).”

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles,

Pentru Consiliu,
Președintele